



**VSJF** Verband Schweizerischer Jüdischer Fürsorgen  
Union Suisse des Comités d'Entraide Juive

## Jahresrechnungen per 31.12.2013

	<u>Seite</u>
SIG Schweizerischer Israelitischer Gemeindebund (mit Budget 2014)	1-11
Memorial Stiftung	12-14
Jüdischer Friedhof Davos	15-17
Emile Dreyfus Geburtstagsfonds	18-20
VSJF Verband Schweizerischer Jüdischer Fürsorgen (mit Budget 2014)	21-28

Jahresrechnung per 31.12.2013

**Schweizerischer Israelitischer Gemeindebund, Zürich**

**Bilanz per 31. Dezember 2013**  
in CHF

<b>Aktiven</b>	<b>Anm.</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
<i>Umlaufvermögen</i>			
Flüssige Mittel	1	4,049,081.84	2,156,113.00
Forderungen	2	56,660.84	65,932.38
Transitorische Aktiven		236,260.60	257,106.10
<i>Total Umlaufvermögen</i>		<i>4,342,003.28</i>	<i>2,479,151.48</i>
<i>Anlagevermögen</i>			
Wertschriften	3	19,956,758.00	22,082,260.00
Bücher p.m.		2.00	2.00
Friedhof Davos p.m.		1.00	1.00
Mobilien, EDV	4	18,200.00	24,900.00
<i>Total Anlagevermögen</i>		<i>19,974,961.00</i>	<i>22,107,163.00</i>
<b>Total Aktiven</b>		<b>24,316,964.28</b>	<b>24,586,314.48</b>

**Bilanz per 31. Dezember 2013**  
in CHF

<b>Passiven</b>	<b>Anm.</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
<i>Fremdkapital</i>			
Kreditoren		71,873.73	45,082.37
Transitorische Passiven		471,740.52	488,017.85
Darlehen Memorial Stiftung		75,000.00	75,000.00
Schwankungsreserve Wertschriften		800,000.00	800,000.00
Fondskapital	5	264,109.45	264,509.45
Legat Katz zweckgebunden		1,210,965.00	1,196,015.00
<i>Total Fremdkapital</i>		<i>2,893,688.70</i>	<i>2,868,624.67</i>
<i>Eigenkapital</i>			
Kapital per 01.01.		21,717,689.81	21,715,929.64
Jahresverlust / Jahresgewinn		-294,414.23	1,760.17
<i>Total Eigenkapital per 31. 12.</i>		<i>21,423,275.58</i>	<i>21,717,689.81</i>
<b>Total Passiven</b>		<b>24,316,964.28</b>	<b>24,586,314.48</b>

**Erfolgsrechnung**  
in CHF

<b>Ertrag</b>	<b>Anm.</b>	<b>Rechnung 2012</b>	<b>Budget 2013</b>	<b>Rechnung 2013</b>	<b>Budget 2014</b>
Mitgliederbeiträge	6	451,702.50	450,000.00	352,316.00	440,000.00
Spenden und übriger Ertrag	7	370,000.00	170,000.00	173,000.00	170,000.00
Wertschriftenerfolg	8	1,303,290.98	820,000.00	945,281.70	890,000.00
Ausserordentlicher Ertrag	9	15,441.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total Ertrag</b>		<b>2,140,434.48</b>	<b>1,440,000.00</b>	<b>1,470,597.70</b>	<b>1,500,000.00</b>
 <b>Aufwand</b>					
Kommunikation	10	84,968.28	107,000.00	106,490.87	137,000.00
Jugend	11	77,855.09	75,000.00	70,731.61	75,000.00
Kontakt zu Gemeinden	12	0.00	5,000.00	2,680.00	5,000.00
Religiöses	13	48,838.40	54,000.00	48,075.22	61,500.00
Kultur	14	49,801.90	61,000.00	51,347.05	58,000.00
Prävention und Information	15	53,329.16	59,500.00	34,035.46	138,000.00
Ausbildung	16	39,360.62	78,000.00	56,866.12	65,000.00
Spezialprojekte	17	33,677.37	42,000.00	7,559.10	42,000.00
Rat der Religionen	18	0.00	0.00	0.00	0.00
Personalaufwand	19	763,336.52	827,000.00	777,234.85	814,000.00
Verwaltung	20	143,254.00	133,500.00	122,876.02	150,000.00
Organisation	21	426,373.92	446,000.00	462,807.43	371,000.00
Abschreibungen, a.o. Aufwand	22	17,879.05	20,000.00	24,308.20	20,000.00
<i>Total operativer Aufwand</i>		<i>1,738,674.31</i>	<i>1,908,000.00</i>	<i>1,765,011.93</i>	<i>1,936,500.00</i>
Veränderung Schwankungsreserve Wertschriften	23	400,000.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total Aufwand</b>		<b>2,138,674.31</b>	<b>1,908,000.00</b>	<b>1,765,011.93</b>	<b>1,936,500.00</b>
 <b>Jahresgewinn / Jahresverlust (-)</b>		<b>1,760.17</b>	<b>-468,000.00</b>	<b>-294,414.23</b>	<b>-436,500.00</b>

**Anhang zur Bilanz per 31. Dezember 2013**  
in CHF

<b>Anm. Konto</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
<b>1 Flüssige Mittel</b>		
10000 Kassen	4,595.26	3,974.35
10100 Postkonten	155,045.75	72,628.46
10200 Banken	3,889,440.83	2,079,510.19
<b>Total Flüssige Mittel</b>	<b>4,049,081.84</b>	<b>2,156,113.00</b>
<b>2 Forderungen</b>		
10400 Verrechnungssteuer	41,326.32	51,547.97
10405 Ausländische Quellensteuer	5,245.83	4,384.98
10410 Guthaben IFS	671.55	594.45
10760 Depots	9,417.14	9,404.98
<b>Total Forderungen</b>	<b>56,660.84</b>	<b>65,932.38</b>
<b>3 Wertschriften</b>		
10800 Obligationen	9,809,306.00	11,923,881.00
10830 Strukturierte Produkte	1,728,548.00	1,833,243.00
10850 Aktien	7,868,652.00	7,541,423.00
10890 Edelmetalle	550,252.00	783,713.00
<b>Total Wertschriften (zum Marktwert)</b>	<b>19,956,758.00</b>	<b>22,082,260.00</b>
<b>4 Mobilien, Informatik</b>		
10700 Mobilien, Einrichtung	7,200.00	9,000.00
10710 Informatik und Diverses	11,000.00	15,900.00
<b>Total Mobilien, Informatik</b>	<b>18,200.00</b>	<b>24,900.00</b>
<i>Brandversicherungswert</i>	<i>220,000.00</i>	<i>220,000.00</i>
<b>5 Fondskapital</b>		
20100 Risikogarantie Buchsubventionen	4,000.00	4,000.00
20410 Brunschvig-Fonds	183,012.00	183,012.00
20420 Epelbaum-Fonds	18,741.00	18,741.00
20510 Fonds für Beamte in Kleingemeinden	3,356.45	3,756.45
20520 Pensionskonto	20,000.00	20,000.00
20770 Fonds für Juden in Russland	35,000.00	35,000.00
<b>Total Fondskapital</b>	<b>264,109.45</b>	<b>264,509.45</b>

Anhang zur Erfolgsrechnung  
in CHF

Anm. Konto		Rechnung 2012	Budget 2013	Rechnung 2013	Budget 2014
<b>6</b>	<b>Mitgliederbeiträge</b>				
60000	Mitgliederbeiträge	451,702.50	450,000.00	352,316.00	440,000.00
	<b>Total Mitgliederbeiträge</b>	<b>451,702.50</b>	<b>450,000.00</b>	<b>352,316.00</b>	<b>440,000.00</b>
<b>7</b>	<b>Spenden und übriger Ertrag</b>				
60200	Spenden zweckgebunden	170,000.00	170,000.00	170,000.00	170,000.00
60900	Diverse Einnahmen und Spenden	200,000.00	0.00	3,000.00	0.00
	<b>Total Spenden und übriger Ertrag</b>	<b>370,000.00</b>	<b>170,000.00</b>	<b>173,000.00</b>	<b>170,000.00</b>
<b>8</b>	<b>Wertschriftenerfolg</b>				
65000	Zinsen und Wertschriftenerträge	795,465.94	870,000.00	840,140.47	700000
65010	Kursverluste/Kursgewinne realisiert	-25,172.23	0.00	112,977.94	0.00
65011	Kursverluste / -gewinne Währungen	-12,245.68	0.00	2,861.04	0.00
65030	Kursdifferenzen Wertschriften unrealisiert	626,281.85	0.00	63,584.16	250,000.00
65020/25	Bankkommissionen, Depotgebühren	-81,038.90	-50,000.00	-74,281.91	-60,000.00
	<b>Total Wertschriftenerfolg</b>	<b>1,303,290.98</b>	<b>820,000.00</b>	<b>945,281.70</b>	<b>890,000.00</b>
<b>9</b>	<b>Ausserordentlicher Ertrag</b>				
83000	Verkauf Wohnungen aus Legat E. Lang	15,441.00	0.00	0.00	0.00
	<b>Total Ausserordentlicher Ertrag</b>	<b>15,441.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>10</b>	<b>Kommunikation</b>				
30100	Kommunikationsberatung (Budget 2014: D-CH)	53,492.40	45,000.00	62,433.40	35,000.00
30200	Kommunikationsberatung F-CH	0.00	0.00	0.00	30,000.00
30500	Kommunikationsmittel	29,833.48	30,000.00	24,956.77	30,000.00
30600	Analysen und Studien	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00
30700	Veranstaltungen	1,642.40	30,000.00	19,100.70	30,000.00
30800	Subventionen	0.00	0.00	0.00	10,000.00
	<b>Total Kommunikation</b>	<b>84,968.28</b>	<b>107,000.00</b>	<b>106,490.87</b>	<b>137,000.00</b>
<b>11</b>	<b>Jugend</b>				
32025	Events für junge Erwachsene Ausgaben	43,553.01	45,000.00	103,802.59	45,000.00
32026	Events für junge Erwachsene Einnahmen	-11,962.92	0.00	-64,370.98	0.00
32090	Diverse Ausgaben Jugend	2,265.00	5,000.00	5,500.00	5,000.00
32300	Subventionen Jugend	44,000.00	25,000.00	25,800.00	25,000.00
	<b>Total Jugend</b>	<b>77,855.09</b>	<b>75,000.00</b>	<b>70,731.61</b>	<b>75,000.00</b>

**Anhang zur Erfolgsrechnung**  
in CHF

Anm. Konto	Rechnung 2012	Budget 2013	Rechnung 2013	Budget 2014
<b>12 Kontakt zu Gemeinden</b>				
32500 Kontakt zu Gemeinden	0.00	5,000.00	2,680.00	5,000.00
<b>Total Kontakt zu Gemeinden</b>	<b>0.00</b>	<b>5,000.00</b>	<b>2,680.00</b>	<b>5,000.00</b>
<b>13 Religiöse Angelegenheiten</b>				
33000 Aktivitäten	5,981.10	5,000.00	2,561.30	12,500.00
33300 Subventionen	0.00	5,000.00	1,500.00	5,000.00
33800 IGfKL Ausgaben	132,145.30	132,000.00	133,201.92	132,000.00
33900 IGfKL Einnahmen	-89,288.00	-88,000.00	-89,188.00	-88,000.00
<b>Total Religiöse Angelegenheiten</b>	<b>48,838.40</b>	<b>54,000.00</b>	<b>48,075.22</b>	<b>61,500.00</b>
<b>14 Kultur</b>				
34000 Projekte	7,000.00	0.00	0.00	5,000.00
34100 Schriftenreihe	42,207.50	30,000.00	20,229.05	30,000.00
34110 Schriftenreihe Dok. Material	0.00	3,000.00	0.00	1,000.00
34150 Schriftenreihe Einnahmen	-25,432.10	0.00	-232.00	0.00
34200 Schriftenreihe Subventionseinnahmen	-6,200.00	-15,000.00	-9,520.00	-20,000.00
34300 Subventionen	32,112.00	40,000.00	40,250.00	40,000.00
34950 Verschiedene Ausgaben	114.50	3,000.00	620.00	2,000.00
<b>Total Kultur</b>	<b>49,801.90</b>	<b>61,000.00</b>	<b>51,347.05</b>	<b>58,000.00</b>
<b>15 Prävention und Information</b>				
31000 Informationsplattformen	9,840.25	15,000.00	9,434.30	15,000.00
31100 Datenbank und Medienerfassung	6,335.77	2,500.00	1,424.78	1,000.00
31200 Subvention CICAD	0.00	0.00	0.00	80,000.00
35000 Meldestelle	30.80	1,000.00	1,000.00	1,000.00
35020 Beratung, Aufklärung, Sicherheit	3,360.30	1,000.00	753.80	1,000.00
35040 Internationale Gremien und Berichte	18,002.43	20,000.00	19,278.03	20,000.00
35050 Projekte	15,759.61	15,000.00	2,144.55	15,000.00
35055 Auschwitzreise für Lehrer	0.00	5,000.00	0.00	5,000.00
<b>Total Prävention und Information</b>	<b>53,329.16</b>	<b>59,500.00</b>	<b>34,035.46</b>	<b>138,000.00</b>
<b>16 Ausbildung</b>				
36000 Likrat	20,807.30	40,000.00	40,389.94	30,000.00
30605 Likrat Alumni	13,508.17	18,000.00	3,682.50	15,000.00
36010 Jeled	-6,567.90	5,000.00	3,842.15	5,000.00
36020 Leadership Projekte	0.00	5,000.00	979.90	5,000.00
36050 Sonderprojekt Ethik	5,196.99	30,000.00	2,458.39	30,000.00
36091 Lehrerweiterbildungen	6,416.06	10,000.00	5,513.24	10,000.00
36900 Subventionseinnahmen u. übr. Ertrag	0.00	-30,000.00	0.00	-30,000.00
<b>Total Ausbildung</b>	<b>39,360.62</b>	<b>78,000.00</b>	<b>56,866.12</b>	<b>65,000.00</b>



**Anhang zur Erfolgsrechnung**  
in CHF

Anm. Konto	Rechnung 2012	Budget 2013	Rechnung 2013	Budget 2014
<b>17</b>	<b>Spezialprojekte</b>			
37000	Sonderaufgaben und Unvorhergesehenes	15,000.00	30,000.00	0.00
37050	Interreligiöser Dialog	8,668.65	12,000.00	7,559.10
37060	Pestalozziwochen Ausgaben	65,308.72	0.00	0.00
37061	Pestalozziwochen Einnahmen	-55,300.00	0.00	0.00
	<b>Total Spezialprojekte</b>	<b>33,677.37</b>	<b>42,000.00</b>	<b>7,559.10</b>
				<b>42,000.00</b>
<b>18</b>	<b>Rat der Religionen</b>			
38000	Betriebskosten	2,651.76	9,000.00	1,704.41
38010	Sekretär Rat der Religionen	26,000.00	30,000.00	24,143.05
38012	Reisespesen	359.00	1,000.00	1,689.85
38013	Personalnebenkosten	4,285.25	4,000.00	3,801.90
38030	Mitgliederbeiträge Rat der Religionen	-63,785.10	-60,500.00	-60,270.75
38090	Infrastrukturbeitrag an SIG	17,750.00	16,500.00	16,500.00
38040	Ertragsüberschuss RdR (z.G. Konto 20740)	12,739.09	0.00	12,431.54
	<b>Total Rat der Religionen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
				<b>0.00</b>
<b>19</b>	<b>Personalaufwand</b>			
40001	Saläre GS und Administration	294,766.67	300,000.00	296,557.81
40002	Saläre Ressorts	359,791.73	395,000.00	347,873.09
40010	AHV	52,510.39	55,000.00	51,198.05
40020	Personalvorsorge	40,820.20	45,000.00	45,075.10
40030	Personalversicherungen	19,894.73	24,000.00	20,642.32
40040	Versicherungsleistungen	-6,222.00	0.00	-2,248.00
40060	Übriger Personalaufwand	1,774.80	3,000.00	16,636.48
40070	Weiterbildung Personal	0.00	5,000.00	1,500.00
	<b>Total Personalaufwand</b>	<b>763,336.52</b>	<b>827,000.00</b>	<b>777,234.85</b>
				<b>814,000.00</b>
<b>20</b>	<b>Verwaltung</b>			
40100	Miete, Strom	73,417.60	72,000.00	74,156.75
40200	Reinigung	5,851.50	7,000.00	5,826.60
40300	Büromaterial, Unterhalt	25,563.48	20,000.00	23,061.21
40400	Telekommunikation	10,385.15	12,000.00	9,984.80
40410	Porti	6,028.10	6,000.00	4,853.05
40420	Post- und Bankspesen	2,068.47	3,000.00	1,790.54
40510	PC-Betreuung	15,888.00	15,000.00	8,752.95
40600	Sachversicherungen	1,946.30	3,000.00	1,946.30
40700	Diverse Unkosten	19,855.40	12,000.00	9,003.82
40900	Infrastrukturbeitrag Rat der Religionen	-17,750.00	-16,500.00	-16,500.00
	<b>Total Verwaltung</b>	<b>143,254.00</b>	<b>133,500.00</b>	<b>122,876.02</b>
				<b>150,000.00</b>

**Anhang zur Erfolgsrechnung**  
in CHF

Anm. Konto	Rechnung 2012	Budget 2013	Rechnung 2013	Budget 2014
<b>21 Organisation</b>				
41000 Delegiertenversammlung	68,613.86	100,000.00	98,343.80	115,000.00
41010 Delegiertenversammlung Einnahmen	-5,000.00	-10,000.00	-10,000.00	-10,000.00
41100 Jahresbericht	13,223.75	14,000.00	19,695.23	14,000.00
41140 Buchhaltung extern	82,543.73	82,000.00	85,452.66	85,000.00
41150 Revisionen	4,701.20	12,000.00	12,889.80	9,000.00
41180 Beratungen	13,720.81	10,000.00	12,058.90	10,000.00
41200 Sitzungen, Reisespesen	82,909.08	75,000.00	76,947.48	75,000.00
41210 Sitzungen international	1,001.33	8,000.00	8,063.31	8,000.00
41300 Repräsentation	500.00	2,000.00	1,250.00	2,000.00
41310 Präsidialressort	500.00	5,000.00	3,433.35	5,000.00
41400 Übersetzungen	29,184.57	20,000.00	24,644.95	20,000.00
41410 Simultanübersetzungen CC	13,493.25	10,000.00	14,163.20	10,000.00
41500 Dokumentation	10,917.84	7,000.00	8,128.00	7,000.00
41600 Mitgliedschaften, Beiträge Schweiz	5,560.00	3,000.00	3,110.00	3,000.00
41610 Mitgliedschaften, Beiträge Ausland	4,504.50	8,000.00	4,626.75	8,000.00
41700 Diverse Subventionen	90,000.00	90,000.00	90,000.00	0.00
41710 ETH-Archiv	10,000.00	10,000.00	10,000.00	10,000.00
<b>Total Organisation</b>	<b>426,373.92</b>	<b>446,000.00</b>	<b>462,807.43</b>	<b>371,000.00</b>
<b>22 Abschreibungen, a.o. Aufwand</b>				
48100 Abschreibungen Mobilien und Informatik	10,104.00	10,000.00	9,358.20	10,000.00
48500 Zinsaufwand Legat Katz und Fonds	7,092.00	10,000.00	14,950.00	10,000.00
81001 A.o. Aufwand	683.05	0.00	0.00	0.00
<b>Total Abschreibungen, a.o. Aufwand</b>	<b>17,879.05</b>	<b>20,000.00</b>	<b>24,308.20</b>	<b>20,000.00</b>
<b>23 Veränderung Schwankungsreserve Wertschriften</b>				
82000 Bildung Schwankungsreserve Wertschriften	400,000.00	0.00	0.00	0.00
<b>Total Abschreibungen, a.o. Aufwand</b>	<b>400,000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>



## Bericht der Rechnungsprüfungskommission

Die Rechnungsprüfungskommission RPK hat anlässlich ihrer Sitzung die statutarisch vorgesehenen Prüfungen bei der Jahresrechnung 2013 des Schweizerischen Israelitischen Gemeindebundes durchgeführt.

Sie hat vom Revisionsbericht der PricewaterhouseCoopers AG vom 31. Januar 2014 Kenntnis genommen und ihn erwahrt. Sie empfiehlt ihn zur Annahme.

Gestützt auf diese Prüfungen stellt die RPK der Delegiertenversammlung folgende Anträge:

- Bilanz und Betriebsrechnung, welche einen Verlust von CHF 294'414.23 aufweisen, sind zu genehmigen.
- Unter gleichzeitiger Verdankung für seine gewissenhafte und umsichtige Amtsführung, ist dem Ressortleiter Finanzen, Herrn Jacques Lande, Décharge zu erteilen.

Bester Dank gebührt ebenfalls dem Generalsekretär, den Mitarbeiterinnen und den Mitarbeitern des Sekretariats des SIG für ihre zuverlässige Arbeit.

Rechnungsprüfungskommission  
Vorsitzender

Zürich, 6. Februar 2014



Bericht der Kontrollstelle  
zur eingeschränkten Revision  
an die Rechnungsprüfungskommission des  
Schweizerischen Israelitischen Gemeindebund (SIG)  
Zürich

Als Kontrollstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Schweizerischen Israelitischen Gemeindebund (SIG) für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Verein vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

PricewaterhouseCoopers AG

Patrick Balkanyi  
Revisionsexperte  
Leitender Revisor

Urs Meienberger  
Revisionsexperte

Zürich, 31. Januar 2014

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)

Jahresrechnung per 31.12.2013 der

**Memorial Stiftung des**

**Schweizerischen Israelitischen Gemeindebundes, Zürich**

Memorial Stiftung des Schweizerischen Israelitischen Gemeindebundes, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 2013**  
in CHF

<b>Aktiven</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
Bankguthaben - Kontokorrente	58,056.38	22,361.38
Verrechnungssteuer	2,693.05	2,418.95
Zinsloses Darlehen an SIG	75,000.00	75,000.00
Wertschriften	334,145.00	360,710.00
<b>Total Aktiven</b>	<b>469,894.43</b>	<b>460,490.33</b>
<b>Passiven</b>		
Stiftungskapital		
Stand 01.01.2013 (2012)	460,490.33	442,282.49
Einnahmenüberschuss 2013 (2012)	9,404.10	18,207.84
<i>Stiftungskapital per 31.12.2013 (2012)</i>	<i>469,894.43</i>	<i>460,490.33</i>
<b>Total Passiven</b>	<b>469,894.43</b>	<b>460,490.33</b>

Memorial Stiftung des Schweizerischen Israelitischen Gemeindebundes, Zürich

**Betriebsrechnung 2013**  
in CHF

<b>Einnahmen</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Wertschriftenertrag	10,875.70	13,176.95
Kursgewinne	3,435.00	9,617.94
<b>Total Einnahmen</b>	<b>14,310.70</b>	<b>22,794.89</b>
<b>Ausgaben</b>		
Statutarische Auszahlung	0.00	1,000.00
Bankspesen	1,852.60	1,327.05
Buchhaltung und Revision	2,754.00	0.00
Sonstiger Aufwand	300.00	2,260.00
<b>Total Ausgaben</b>	<b>4,906.60</b>	<b>4,587.05</b>
<b>Einnahmenüberschuss</b>	<b>9,404.10</b>	<b>18,207.84</b>

Jahresrechnung per 31.12.2013

**Jüdischer Friedhof in Davos**



Jüdischer Friedhof in Davos

**Bilanz per 31. Dezember 2013**

in CHF

	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
<b>Aktiven</b>		
Kasse	11.17	11.17
Bank Kontokorrent	12,348.84	11,741.99
Verrechnungssteuer	14.00	21.65
<b>Total Aktiven</b>	<b>12,374.01</b>	<b>11,774.81</b>
<b>Passiven</b>		
Kreditoren	0.00	3,500.00
Vorschuss SIG	10,000.00	0.00
Kapital:		
Stand 01.01.2013 (2012)	8,274.81	15,436.26
Ausgabenüberschuss	-5,900.80	-7,161.45
<i>Kapital per 31.12.2013 (2012)</i>	<i>2,374.01</i>	<i>8,274.81</i>
<b>Total Passiven</b>	<b>12,374.01</b>	<b>11,774.81</b>

Jüdischer Friedhof in Davos

**Betriebsrechnung 2013**  
in CHF

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Einnahmen</b>		
Zinsertrag	4.90	13.95
<b>Total Einnahmen</b>	<b>4.90</b>	<b>13.95</b>
<b>Ausgaben</b>		
Friedhofgärtner und Unterhalt	5,851.00	7,144.70
Bankspesen	54.70	30.70
<b>Total Ausgaben</b>	<b>5,905.70</b>	<b>7,175.40</b>
<b>Ausgabenüberschuss</b>	<b>-5,900.80</b>	<b>-7,161.45</b>

Jahresrechnung per 31.12.2013

**Emile Dreyfus Geburtstagsfonds**

Emile Dreyfus Geburtstagsfonds

**Bilanz per 31. Dezember 2013**  
in CHF

<b>Aktiven</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
Bankguthaben	1,514.20	1,340.40
Verrechnungssteuer	441.90	555.65
Wertschriften (zum Kurswert)	94,268.00	94,816.00
<b>Total Aktiven</b>	<b>96,224.10</b>	<b>96,712.05</b>
<b>Passiven</b>		
Kreditor SIG	17,883.00	18,724.60
Kapital		
Stand 01.01.2013 (2012)	77,987.45	73,858.75
Vermögenszunahme	353.65	4,128.70
<i>Kapital per 31.12.2013 (2012)</i>	<i>78,341.10</i>	<i>77,987.45</i>
<b>Total Passiven</b>	<b>96,224.10</b>	<b>96,712.05</b>

Emile Dreyfus Geburtstagsfonds

**Betriebsrechnung 2013**

in CHF

<b>Einnahmen</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Zinsen und Wertschriftenertrag	3,422.70	3,342.90
Kursgewinn	0.00	4,128.70
<b>Total Einnahmen</b>	<b>3,422.70</b>	<b>7,471.60</b>
<b>Ausgaben</b>		
Bankspesen	353.65	355.30
Kursverlust	548.00	0.00
Zuweisung Zins- und Wertschriftenertrag an SIG	2,167.40	2,987.60
<b>Total Ausgaben</b>	<b>3,069.05</b>	<b>3,342.90</b>
<b>Vermögenszunahme</b>	<b>353.65</b>	<b>4,128.70</b>

Jahresrechnung per 31.12.2013

**Verband Schweizerischer Jüdischer Fürsorgen**

# Jahresrechnung 2013 und Budget 2014 des VSJF

## Bilanz

Aktiven	31.12.2013	31.12.2012
	CHF	CHF
<b>Flüssige Mittel</b>		
Kassa	1'837.55	2'471.35
Postcheckguthaben	165'585.87	443'630.59
Bankguthaben - Kontokorrent	1'608'968.18	1'728'253.35
	<b>1'776'391.60</b>	<b>2'174'355.29</b>
<b>Forderungen und Guthaben</b>		
Debitoren - Sonstige	4'367.51	40'019.95
Eidg. Steuerverwaltung - Verrechnungssteuerguthaben	24'703.02	23'491.67
Transitorische Aktiven	336'450.17	194'647.44
	<b>365'520.70</b>	<b>258'159.06</b>
<b>Wertschriften</b>		
Wertschriften	6'684'818.00	5'978'769.00
	<b>6'684'818.00</b>	<b>5'978'769.00</b>
<b>Total Umlaufvermögen</b>	<b>8'826'730.30</b>	<b>8'411'283.35</b>
<b>Total Anlagevermögen</b>		
Mobilier, EDV Anlage	2.00	2.00
Einrichtungen Immobilien	2.00	2.00
Immobilien <sup>1</sup>	1'580'000.00	1'620'000.00
	<b>1'580'004.00</b>	<b>1'620'004.00</b>
<b>Total Anlagevermögen</b>	<b>1'580'004.00</b>	<b>1'620'004.00</b>
<b>Total Aktiven des VSJF</b>	<b>10'406'734.30</b>	<b>10'031'287.35</b>
<b>Treuhänderisch verwaltete Mittel</b>		
Bankguthaben/Wertschriften		
Mietzinsdepot für Flüchtlinge	4'890.36	4'883.45
	<b>4'890.36</b>	<b>4'883.45</b>
<b>Total Aktiven des VSJF und treuh. verw. Mittel</b>	<b>10'411'624.66</b>	<b>10'036'170.80</b>

<sup>1</sup> Gebäudeversicherungswert 2013: CHF 2'070'000.- (2012 CHF 2'070'000.-)

<b>Passiven</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>31.12.2012</b>
	CHF	CHF
<b>Fremdkapital</b>		
Kreditoren	32'791.44	17'506.20
Übrige Verbindlichkeiten	28'105.47	25'852.52
Transitorische Passiven	106'282.36	72'373.60
Wertschwankungsreserve für Wertschriften	550'000.00	330'000.00
Asylwesen Schwankungsreserven	110'000.00	0.00
Rückstellungen	12'000.00	18'000.00
	<b>839'179.27</b>	<b>463'732.32</b>
<b>Fondskapital</b>		
Fonds	443'282.89	443'282.89
Legate	5'924'272.14	5'924'272.14
Schenkungen für Dr. Guggenheim-Haus	1'500'000.00	1'500'000.00
Les Berges du Léman	1'700'000.00	1'700'000.00
	<b>9'567'555.03</b>	<b>9'567'555.03</b>
<b>Eigenkapital</b>		
Vortrag im Vorjahr	0.00	0.00
Gewinn/(Verlust)	0.00	0.00
<b>Total Passiven des VSJF</b>	<b>10'406'734.30</b>	<b>10'031'287.35</b>
<b>Treuhänderisch verwaltete Fonds und Depots</b>		
Mietzinsdepots für Flüchtlinge	4'890.36	4'883.45
	<b>4'890.36</b>	<b>4'883.45</b>
<b>Total Passiven des VSJF und treuh. Verw. Fonds und Depots</b>	<b>10'411'624.66</b>	<b>10'036'170.80</b>



## Rechnungsablage des VSJF

Erfolgsrechnung	Abschluss 2012		Budget 2013		Abschluss 2013		Budget 2014	
		CHF		CHF		CHF		CHF
Flüchtlinge: Bundesamt für Migration (BFM) - Anteil an Befragungskosten		620'265.05		480'000.00		853'924.75		480'000.00
SIG-Mitgliederbeiträge		191'760.00		200'000.00		197'925.00		200'000.00
Spende der Dr. h.c. Emile Dreyfus-Stiftung für Foyer für Senioren		24'000.00		20'000.00		24'000.00		20'000.00
Spenden		1'630.00		5'000.00		11'358.20		5'000.00
Spende Dr. Heinz Schweizer		0.00		0.00		100'000.00		0.00
Mieterträge Dreikönigstrasse 49		41'340.00		40'000.00		40'940.00		40'000.00
Zinsen und Wertschriftenerträge		210'892.04		200'000.00		250'386.74		200'000.00
Wertschriftenerfolg netto		321'942.31		45'000.00		238'924.58		45'000.00
<b>Total Ertrag</b>		<b>1'411'829.40</b>		<b>990'000.00</b>		<b>1'717'459.27</b>		<b>990'000.00</b>
<b>Ergebnis</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>

	Abschluss 2012	Budget 2013	Abschluss 2013	Budget 2014	Aufwand
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Unterstützungen inkl Feiertagszulagen	170'262.80	180'000.00	164'664.30	180'000.00	180'000.00
Unterstützungen Dr.Heinz Schweizer	0.00	0.00	99'659.00	0.00	0.00
Seniorentreffen	0.00	5'000.00	0.00	0.00	0.00
Unterstützung von Holocaust-Opfern (aus Mitteln des VSJF)	0.00	20'000.00	0.00	0.00	10'000.00
Asylbewerber Befragungskosten	218'072.10	190'000.00	386'200.30	190'000.00	190'000.00
Asylbewerber Befragungskosten Spesen	18'882.80	0.00	39'000.05	0.00	0.00
Beratungsstelle für Asylsuchende	0.00	10'000.00	0.00	0.00	0.00
Schweiz. Evangelischer Kirchenbund	0.00	5'000.00	0.00	0.00	5'000.00
Weiterbildungsprojekte/Pilotprojekte	0.00		1'500.00	10'000.00	10'000.00
Testbetrieb Asylwesen	0.00	0.00	3'480.00	0.00	0.00
Bildung Asylwesen Schwankungsreserve	0.00	0.00	110'000.00	0.00	0.00
<b>Total Unterstützungen und Strukturkosten</b>	<b>407'217.70</b>	<b>410'000.00</b>	<b>804'503.65</b>	<b>395'000.00</b>	<b>395'000.00</b>
Personalkosten	320'742.15	320'000.00	372'559.27	350'000.00	350'000.00
Verwaltungskosten	135'218.14	150'000.00	187'674.90	150'000.00	150'000.00
Bankspesen und Fremdwährungsdifferenzen	33'991.41	30'000.00	51'319.15	35'000.00	35'000.00
Foyer für Senioren	34'843.70	30'000.00	31'402.30	30'000.00	30'000.00
Abschreibungen	93'344.15	40'000.00	40'000.00	20'000.00	20'000.00
Beitrag an Archiv für Zeitgeschichte ETH	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00
Archiv-Sanierung	46'472.15	0.00	0.00	0.00	0.00
Bildung Wertschwankungsreserve	330'000.00	0.00	220'000.00	0.00	0.00
<b>Total übriger Aufwand</b>	<b>1'004'611.70</b>	<b>580'000.00</b>	<b>912'955.62</b>	<b>595'000.00</b>	<b>595'000.00</b>
<b>Total Aufwand</b>	<b>1'411'829.40</b>	<b>990'000.00</b>	<b>1'717'459.27</b>	<b>990'000.00</b>	<b>990'000.00</b>

**Anhang per 31. Dezember 2013**

**1. Stetigkeit der Jahresrechnung**

Gewisse Vorjahreszahlen wurden zwecks Vergleichbarkeit der Darstellung des laufenden Geschäftsjahres entsprechend angepasst.

**2. Fortschreibung Fonds und Legate**

	<b>Bestand</b>	<b>Zugänge</b>	<b>Abgänge</b>	<b>Bestand</b>
	<b>Ende 2012</b>			<b>Ende 2013</b>
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Allgemeine VSJF-Fonds</b>				
Herren-/Erbenlose Vermögen	68'044.04	0.00	0.00	68'044.04
"R" Fonds	138'446.39	0.00	0.00	138'446.39
Jüdische Transitflüchtlinge	26'222.15	0.00	0.00	26'222.15
Russische Flüchtlinge	119'418.25	0.00	0.00	119'418.25
Sammlung Flüchtlinge Iran	44'129.50	0.00	0.00	44'129.50
Sammlung für bedürftige Schoa-Opfer i. d. Schweiz	14'730.86	0.00	0.00	14'730.86
Spenden-Fonds Aktion Keren	32'291.70	0.00	0.00	32'291.70
<b>Total Fonds VSJF</b>	<b>443'282.89</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>443'282.89</b>
<b>VSJF-Legate (ungebunden)</b>				
Otto-Erich-Heynau-Fonds	150'954.94	0.00	0.00	150'954.94
Alice Adelheid Meyer	787'664.40	0.00	0.00	787'664.40
Lilly Sommerfeldt	25'000.00	0.00	0.00	25'000.00
Caroline Waeckerlin	2'312.89	0.00	0.00	2'312.89
Dr. Ch. Schein	66'105.10	0.00	0.00	66'105.10
Liselotte Goldstein Erben	93'089.00	0.00	0.00	93'089.00
Johannes Trust	36'825.80	0.00	0.00	36'825.80
George W. Rose	3'190'482.85	0.00	0.00	3'190'482.85
Rosa Kartagener-Intrator	10'000.00	0.00	0.00	10'000.00
Legat I. Marsh-Mayer	741'655.60	0.00	0.00	741'655.60
Legate NN-Diverse	157'506.13	0.00	0.00	157'506.13
Legat Dr. G. & J. Guggenheim	200'000.00	0.00	0.00	200'000.00
Legat Stephanie Dickenstein	55'333.75	0.00	0.00	55'333.75
Legat Henry H. Baum	47'965.85	0.00	0.00	47'965.85
Legat Georg Galai	159'375.83	0.00	0.00	159'375.83
Legat Friedrich Spieler-Werder	200'000.00	0.00	0.00	200'000.00
<b>Total Legate VSJF</b>	<b>5'924'272.14</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5'924'272.14</b>
<b>Sonstiges Fondskapital</b>				
Schenkungen für Dr. Guggenheim Haus	1'500'000.00	0.00	0.00	1'500'000.00
Les Berges du Léman	1'700'000.00	0.00	0.00	1'700'000.00
<b>Total Sonstiges Fondskapital</b>	<b>3'200'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3'200'000.00</b>
<b>Total Fondskapital</b>	<b>9'567'555.03</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>9'567'555.03</b>
<b>Zusammensetzung des Wertschriftenportfolios</b>				
	<b>31.12.2012</b>			<b>31.12.2013</b>
Festverzinsliche Werte	1'615'139.00			2'065'233.00
Aktien	3'201'710.00			3'619'942.00
Strukturierte Produkte / Alternative Anlagen	767'170.00			719'955.00
Edelmetalle	394'750.00			279'688.00
<b>Total Wertschriften</b>	<b>5'978'769.00</b>			<b>6'684'818.00</b>

Der VSJF hat von der Claims Conference einen Betrag von rund CHF 121'569.35 (Vorjahr CHF 66'300.-) erhalten und diesen an Holocaustüberlebende in der Schweiz ausbezahlt.

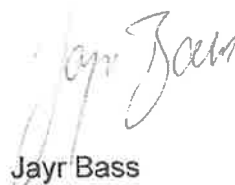
## **Bericht der Rechnungsprüfungskommission**

Die Rechnungsprüfungskommission des SIG hat anlässlich ihrer Sitzung am 6. Februar 2014 die Jahresrechnung 2013 des VSJF überprüft. Sie hat vom Revisionsbericht der Pricewaterhouse-Coopers Kenntnis genommen und die Rechnung erwahrt.

Sie empfiehlt, dem Vorstand Décharge zu erteilen unter Verdankung der geleisteten Arbeit.

Zürich, 6. Februar 2014

Für die Rechnungsprüfungskommission



Jayr Bass

Bericht der Kontrollstelle  
zur eingeschränkten Revision  
an die Rechnungsprüfungskommission  
des Verbandes Schweizerischer  
Jüdischer Fürsorgen (VSJF)  
Zürich

Im Auftrag der Rechnungsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Verbandes Schweizerischer Jüdischer Fürsorgen (VSJF) für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Verein vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

PricewaterhouseCoopers AG



Patrick Balkanyi  
Revisionsexperte  
Leitender Revisor



Urs Meienberger  
Revisionsexperte

Zürich, 4. Februar 2014

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang)